

# **Choral Evensong**

## **Vrijdag 14 augustus**

vanuit de Grote of Jacobijnerkerk Leeuwarden

Schola Liturgica Leeuwarden o.l.v. Geke Bruining

Organist: Theo Jellema

Lectoren: Arend Bouman en Heleen Maat

## Introit: Hymn 247



O glad some light, O grace  
of God the Fath - er's face,  
The e - ter - nal splen - dour wear - ing;  
Ce - les - tial, ho - ly, blest,  
Our sa - viour Je - sus Christ,  
Joy - ful in thine ap - pear - ing.

2. Now, as day fadeth quite  
we see the evening light,  
our wonted hymn outpouring;  
Father of might unknown,  
Thee, His incarnate Son,  
and Holy Ghost adoring.

3. To Thee of right belongs  
all praise of holy songs,  
O Son of God, Life-giver;  
Thee, therefore, O Most High,  
the world does glorify  
and shall exalt forever.

## Openingswoorden

In de naam van de Vader, de Zoon en de Heilige Geest  
Broeders en zusters  
Belijden wij onze zonden, bekeren wij ons tot God.  
Wij belijden voor God en voor elkaar  
Wat wij misdeden  
In woord en gedachte  
In doen en laten  
Toon, Heer, Uw barmhartigheid  
En schenk uw heil.  
Moge de Almachtige God zich over ons ontfermen,  
onze zonden vergeven  
en ons geleiden tot het eeuwige leven.  
Amen

## Preces, Ashley Grote (1982)

- O Lord, open thou our lips.  
And our mouth shall shew forth thy  
praise.
- O God, make speed to save us.  
O Lord, make haste to help us.
- Glory be to the Father, and to the  
Son, and to the Holy Ghost.  
As it was in the beginning, is now  
and ever shall be, world without end.  
Amen.
- Praise ye the Lord.  
The Lord's Name be praised.

*(Heer, open mijn lippen.*

*En mijn mond zal zingen van uw  
eer.*

*God, kom mij te hulp.*

*Heer, haast U mij te helpen.*

*Eer aan de Vader en de Zoon en de  
heilige Geest.*

*zoals het was in het begin en nu en  
altijd, en in de eeuwen der eeuwen.  
Amen.*

*Loven wij de Heer.*

*De naam van de Heer zij geprezen.)*

## Inleidende improvisatie, Psalm 73: 1, 5 en 6



Ja, God is goed voor Is - ra - el,  
is waar-lijk goed, ik weet het wel,  
voor 't zui-ver hart dat leeft in vre - de.  
Maar ik was bij - na uit - ge - gle - den.  
Mijn af-gunst groei-de met de dag,  
daar ik der bo - zen voor-spoed zag,  
hoe moi-te - loos hun le - ven is,  
zo zon-der kwel-ling en ge - mis.

5. Vergeefs was ik mijn handen rein,  
zoek zuiver in mijn hart te zijn.  
De lange dag lijd ik hun plagen,  
hun straf moet 'k elke morgen dragen.  
Maar als ik onomwonden zei,  
hoe bitter alles is voor mij,  
ontmoedigde dan niet mijn woord,  
het volk dat wacht tot Gij het hoort?

6. Toen 'k dat in wanhoop overwoog,  
toen werd het donker voor mijn oog,  
ik tastte rond als in den blinde  
om van uw recht het spoor te vinden.  
Totdat ik in de tempel ging,  
uw heil'ge stilte mij omving,  
toen heb ik pas het lot verstaan  
van wie hun weg ten einde gaan.

### **Psalm 73: 22 - 27**

22. Nevertheless, I am always by thee: for thou hast holden me by my right hand.
23. Thou shalt guide me with thy counsel: and after that receive me with glory.
24. Whom have I in heaven but thee: and there is none upon earth that I desire in comparison of thee.
25. My flesh and my heart faileth: but God is the strength of my heart, and my portion for ever.
26. For lo, they that forsake thee shall perish: thou hast destroyed all them that commit fornication against thee.
27. But it is good for me to hold me fast by God, to put my trust in the Lord God: and to speak of all thy works in the gates of the daughter of Sion.

Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost:  
As it was in the beginning is now and ever shall be: world without end, Amen.

### **1<sup>e</sup> lezing: 2 koningen 19: 15-19**

## Magnificat in D, Jack Hawes (1916-2004)

My soul doth magnify the Lord : and my spirit hath rejoiced in God my Saviour. For he hath regarded : the lowliness of his handmaiden.

For behold, from henceforth : all generations shall call me blessed.

For he that is mighty hath magnified me : and holy is his Name.

And his mercy is on them that fear him : throughout all generations.

He hath showed strength with his arm : he hath scattered the proud in the imagination of their hearts.

He hath put down the mighty from their seat : and hath exalted the humble and meek.

He hath filled the hungry with good things : and the rich he hath sent empty away.

He remembering his mercy hath holpen his servant Israel : as he promised to our forefathers, Abraham and his seed, for ever.

Glory be to the father and to the Son and to the Holy Ghost : As it was in the beginning is now and ever shall be, world without end.

Amen.

*(Hij verheft nu mijn ziel de Heer, verrukt is mijn geest om God, mijn Verlosser. Zijn keus viel op zijn eenvoudige dienstmaagd.*

*Van nu af prijst ieder geslacht mij zalig.*

*Wonderbaar is het wat Hij mij deed, de Machtige, groot is zijn Naam! Barmhartig is Hij tot in lengte van dagen voor ieder die Hem erkent.*

*Hij doet zich gelden met krachtige arm, vermetelen drijft Hij uiteen; machtigen haalt Hij omlaag van hun troon, eenvoudigen brengt Hij tot aanzien;*

*behoeftegen schenkt Hij overvloed, maar rijken gaan met ledige handen.*

*Hij trekt zich zijn dienaar Israël aan, zijn milde erbarming indachtig; zoals Hij de vaders heeft beloofd, voor Abraham en zijn geslacht voor altijd.*

*Eer aan de Vader en de Zoon en de heilige Geest. Zoals het was in het begin en nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.)*

## Tweede lezing: 1 Tessalonicenzen 3: 6-13

### Nunc Dimittis in D, Jack Hawes

Lord, now lettest thou thy servant depart in peace : according to thy word.

For mine eyes have seen thy salvation, Which thou hast prepared before the face of all people;

To be a light to lighten the Gentiles : and to be the glory of thy people Israel.

Glory be to the father and to the Son and to the Holy Ghost : As it was in the beginning is now and ever shall be, world without end.

Amen.

*(Laat nu, Heer, volgens uw woord uw dienaar in vrede heengaan.*

*Mijn ogen hebben uw heil aanschouwd dat Gij hebt bereid voor de volken:*

*het licht dat voor alle heidenen straalt, de glorie van Israël, uw volk. Eer aan de Vader en de Zoon en de heilige Geest.*

*Zoals het was in het begin en nu en altijd en in de eeuwen der eeuwen. Amen.)*

## **Credo**

Ik geloof in de levende God, Vader van onze Heer Jezus Christus onze God, onze Vader almachtig.

Alle dingen heeft Hij geschapen in zijn enige geliefde Zoon, beeld en gelijkenis van zijn heerlijkheid.

Jezus, licht van het eeuwige licht, woord van God, getrouw en waarachtig,

Jezus, onze genade en waarheid.

Om deze wereld van dienst te zijn, om ons menselijk lot te delen, is Hij vlees van ons vlees geworden.

Uit de wil van de heilige Geest, en uit de maagd Maria geboren, is Hij een mens geworden als wij.

Om onze zonden werd Hij gebroken, ja, gehoorzaam ten dode toe heeft Hij zich op het kruis gegeven.

Daarom heeft Hij de naam ontvangen: eerstgeborene uit de doden, Zoon van God en Heer van allen.

Hij zal komen, God weet wanneer, om recht te doen aan levenden en doden.

Hij is de mens op wie ik gelijken zal.

Ik geloof in de kracht van de Geest, in de liefde van Vader en Zoon, in het verbond van God met de mensen, in de kerk, het lichaam des Heren,

samengeroepen en uitgezonden om te doen wat Hij heeft gedaan: om te dienen en te verlichten, om te dragen de zonden der wereld, en te stichten vrede op aarde.

Ik geloof dat wij zullen verrijzen met een nieuw en onsterfelijk lichaam, want Hij is een God van levenden.

Amen. Kom, Heer Jezus, kom.

Amen.

## Responses, Ashley Grote (1982)

- The Lord be with you.

And with thy spirit.

- Let us pray.

Lord, have mercy upon us.

Christ, have mercy upon us.

Lord, have mercy upon us.

Our Father, which art in heaven,  
Hallowed be thy Name; Thy kingdom  
come; Thy will be done in earth as it is  
in heaven; Give us this day our daily  
bread; And forgive us our trespasses;  
As we forgive them that trespass  
against us; And lead us not into  
temptation; But deliver us from evil.  
Amen.

- O Lord, shew thy mercy upon us.

And grant us thy salvation.

- O Lord, save the King.

And mercifully hear us when we call  
upon thee.

- Endue thy Ministers with righteousness.

And make thy chosen people joyful.

- O Lord, save thy people.

And bless thine inheritance.

- Give peace in our time, O Lord.

Because there is none other that  
fighteth for us, but only thou, O God.

- O God, make clean our hearts within us.

And take not thy Holy Spirit from us.

*(De Heer zij met u.*

*En met uw geest.*

*Laat ons bidden.*

*Heer, ontferm u,*

*Christus ontferm u,*

*Heer ontferm u.*

*Onze Vader, die in de hemel zijt, uw  
naam worde geheiligd, uw koninkrijk  
kome, uw wil geschiede op aarde  
zoals in de hemel. Geef ons heden  
ons dagelijks brood, en vergeef ons  
onze schulden, zoals ook wij onze  
schuldenaars vergeven, en leid ons  
niet in verzoeking, maar verlos ons  
van de boze. Amen.*

*Heer, kom met uw genade over ons.*

*En schenk ons uw heil.*

*O Heer, bewaar de koning.*

*En verhoor ons uit genade als wij tot  
U roepen.*

*Bekleed uw dienaren met  
rechtvaardigheid.*

*En vervul uw volk met blijdschap.*

*O Heer, red uw volk.*

*En zegen uw erfdeel.*

*Geef vrede in onze dagen, o Heer.*

*Want er is niemand die voor ons  
opkomt dan Gij alleen, o God.*

*Schep in ons een zuiver hart, o God.*

*En neem uw heilige Geest niet van ons  
weg.)*



## **Collects**

### The Collect of the Day:

Grant to us, Lord, we beseech thee, the spirit to think and do always such things as be rightful; that we, who cannot do any thing that is good without thee, may by thee be enabled to live according to thy will; through Jesus Christ our Lord.

*Amen.*

### The Collect for Peace:

O God, from whom all holy desires, all good counsels, and all just works do proceed; Give unto thy servants that peace which the world cannot give; that both, our hearts may be set to obey thy commandments, and also that by thee, we, being defended from the fear of our enemies, may pass our time in rest and quietness; through the merits of Jesus Christ our Saviour.

*Amen.*

### The Collect for Aid against all Perils:

Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord; and by thy great mercy defend us from all perils and dangers of this night; for the love of thy only Son, our Saviour, Jesus Christ.

*Amen.*

## **Gebeden**

### *(Gebed van de dag:*

*Geef ons, Heer, zo bidden wij, dat wij altijd rechtvaardig denken en handelen, zodat wij, die zonder u niet kunnen doen wat goed is, door u in staat mogen zijn te leven overeenkomstig uw wil; door Jezus christus onze Heer.*

*Amen.*

### *Gebed om vrede:*

*O God, van U zijn alle verlangens afkomstig, elke goede raad en alle goede werken. Geef aan uw dienaren die vrede die de wereld niet geven kan, zodat ons hart in staat mag zijn te gehoorzamen aan uw geboden, en wij, door U bevrijd van de angst voor onze vijanden, onze tijd in rust en vrede mogen doorbrengen; omwille van Jezus Christus, onze Verlosser.*

*Amen.*

### *Gebed om hulp in alle gevaar:*

*Verlicht onze duisternis, zo smeken wij U, Heer; en bescherm ons door uw grote genade tegen alle dreiging en gevaar van deze nacht; omwille van de liefde van Jezus Christus, uw enige Zoon, onze Verlosser.*

*Amen.)*

## **Anthem: O be joyful, Benjamin Britten (1913-1976)**

O be joyful in the Lord, all ye lands:  
serve the Lord with gladness, and come before his presence with a song.  
Be ye sure that the Lord he is God:  
it is he that hath made us, and not we ourselves;  
we are his children and the sheep of his pasture.  
O go your way into his gates with thanksgiving,  
and into his courts with praise;  
be thankful unto him and speak good of his Name.  
For the Lord is gracious, his mercy is everlasting,  
and his truth endureth from generation to generation.  
Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost:  
As it was in the beginning is now and ever shall be,  
world without end, Amen.

(Ps. 100)

## **Voorbeden**

## Gez. 384

The image shows a musical score for a hymn. It consists of four staves of music. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The melody is written on a single line. The lyrics are written below the notes. The second staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. The bass line is written on a single line. The lyrics are written below the notes. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. The melody is written on a single line. The lyrics are written below the notes. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. The bass line is written on a single line. The lyrics are written below the notes. The music ends with a double bar line.

I Ver - zon - ken is het licht der zon,  
het duis - ter breekt zich baan al - om.  
Heer, wees ons licht waar wij ook gaan,  
laat in het duis - ter ons niet staan.

2. Heb dank, Heer, dat Gij onze voet  
vandaag voor letsel hebt behoed;  
steeds stond uw engel ons terzij,  
door uw genade leven wij.
3. Vergeet het kwaad dat in ons is,  
schenk onze ziel vergiffenis,  
reken ons onze schuld niet aan,  
zodat wij vredig slapen gaan.
4. Bescherm ons met uw eng'lenschaar,  
behoed ons leven voor gevaar,  
voor angst en schrik en overmacht,  
wees ons nabij ook deze nacht.

## Zegenbede

De Heer schenke ons zijn zegen,  
Hij beware ons voor onheil  
en geleide ons tot eeuwig leven  
Amen.  
Loven wij de Heer.  
Wij danken God.

**Voluntary: Prélude liturgique no. 21, Gaston Litaize (1909-1991)**



## **DEZE EVENSONG**

werd verzorgd door

Schola Liturgica Leeuwarden,

onderdeel van St. Schola Liturgica.

Meer informatie op [zingen\*i\*nengeland.nl](http://zingeninenengeland.nl)

**U KUNT HELPEN** met de instandhouding van deze Evensongs  
d.m.v. een bijdrage op **NL 05 ABNA 0575 1965 99**